GARMIN

GARMIN ONBOARD™
Engine Cutoff System



Instructions d'installation

Informations importantes relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Le non-respect de ces instructions d'installation est susceptible de provoquer des blessures, d'endommager le bateau ou l'appareil ou de dégrader les performances du produit.

⚠ ATTENTION

Pour optimiser les performances et éviter tout risque de blessure et de dégât matériel (sur l'appareil ou le bateau), nous vous recommandons de faire appel à un installateur qualifié.

Pour éviter les blessures, portez des lunettes de protection, un équipement antibruit et un masque anti-poussière lorsque vous percez, coupez ou poncez.

AVIS

Lorsque vous percez ou coupez, commencez toujours par vérifier ce qui se trouve sur la face opposée de la surface de montage pour éviter d'endommager le bateau.

Outils requis

- Perceuse et un foret de 2 mm ($^{5}/_{64}$ po)
- Coupe-fil et dénude-fil
- Connecteurs marins de dérivation à clipser pour fil de 22 AWG ou fer à souder et gaine thermorétrécissable
- Attaches de câble
- Tournevis cruciforme n°2 Phillips pour le montage du hub GOS™ 10
- Tournevis cruciforme n°1 Phillips pour le montage de l'antenne en option
- Fil de 18 AWG (0,75 mm²) et de 22 AWG (0,34 mm²) pour les extensions de câbles possibles
- Relais avec un courant sur bobine de 60 mA (peut être nécessaire lors de l'installation sur un fil d'allumage) (*Connexions pour les bateaux sans coupe-circuit existant*, page 8)

Exigences importantes en matière d'installation et d'utilisation

AVIS

Il incombe aux utilisateurs de s'assurer que l'installation et l'utilisation de cet appareil respectent la norme A-33 de l'American Boat and Yacht Council (ABYC) ainsi que toutes les lois, réglementations ou normes applicables.

Le système coupe-circuit Garmin OnBoard™ est conçu pour répondre à la norme ABYC A-33 relative aux dispositifs d'arrêt d'urgence du moteur/de la propulsion. Lors de l'utilisation de ce système, respectez les consignes suivantes :

- L'alimentation du GOS™ 10 doit être reliée au contact moteur de façon à ce qu'il soit opérationnel lorsque les moteurs sont en marche. Si le système coupe-circuit Garmin OnBoard est installé mais non alimenté alors que les moteurs tournent, il n'est pas conforme à la norme A-33.
- Lorsque les moteurs et le système coupe-circuit Garmin OnBoard sont en marche, une balise MOB avec le rôle de Capitaine doit être attribuée, couplée et connectée.

Planification de l'installation du système coupe-circuit Garmin OnBoard™

Le système coupe-circuit Garmin OnBoard se compose d'un hub central qui se connecte à l'alimentation et au même réseau NMEA 2000® qu'un traceur Garmin® ou un autre dispositif d'affichage compatible. Le hub sans fil surveille la présence de balises MOB (homme à la mer) et peut réagir de différentes manières lorsqu'une balise se déplace hors de la portée du hub. Par exemple, si un passager tombe à l'eau pendant que le bateau est en marche. Le système peut simplement émettre une alerte, ou bien couper le moteur, selon la manière dont vous le programmez en fonction des rôles attribués aux balises.

Lors de la planification de l'installation, tenez compte des points suivants.

- Vous devez installer le hubGOS™ 10 à proximité de la barre afin qu'il puisse vérifier la présence du capitaine du bateau de manière optimale.
- Le hub nécessite une alimentation électrique, vous devez donc l'installer à un endroit où il est possible de raccorder les fils d'alimentation et de masse à une source d'alimentation 12 V c.c.
- Vous devez vous assurer que vous pouvez accéder au réseau principal NMEA 2000 existant pour connecter le hub. Si vous ne disposez pas actuellement d'un réseau NMEA 2000 sur votre bateau, vous devez en installer un avant de pouvoir utiliser le système Garmin OnBoard.
- Pour permettre au système Garmin OnBoard d'éteindre les moteurs du bateau, vous devez connecter le hub au câblage moteur approprié. Selon votre bateau, vous pouvez connecter le hub à un coupe-circuit existant ou au fil de signal d'allumage des moteurs. Cette connexion doit être effectuée à proximité de la barre.

Considérations relatives au montage

Lorsque vous choisissez un emplacement de montage pour le hub GOS™ 10, tenez compte des considérations suivantes.

⚠ ATTENTION

Le non-respect de ces consignes de montage du hub GOS 10 peut entraîner des problèmes de fonctionnement, endommager le bateau ou l'appareil, voire causer des blessures.

AVIS

Installez cet appareil à un endroit bien aéré qui n'est pas exposé à des températures ou des conditions extrêmes. La plage de températures pour cet appareil est indiquée dans les caractéristiques techniques du produit. Une exposition prolongée à des températures dépassant la plage de températures spécifiée, pendant le stockage ou en cours de fonctionnement, peut provoquer une panne de l'appareil. Les dommages dus aux températures extrêmes et leurs conséquences ne sont pas couverts par la garantie.

- Installez le hub dans un endroit non entouré de métal et non clos, afin de ne pas bloquer la communication sans fil avec les balises MOB.

  REMARQUE : s'il n'est pas possible d'installer le hub dans un endroit dégagé, vous pouvez installer et faire passer l'antenne fournie dans un autre emplacement pour améliorer la réception du signal (*Considérations relatives à l'antenne externe*, page 10).
- Installez le hub dans un endroit facilement accessible, afin de pouvoir le désactiver physiquement pour rétablir la puissance moteur en cas de dysfonctionnement du système coupe-circuit Garmin OnBoard™.
- Installez le hub près de la barre, de manière à ce que l'avertisseur d'alarme intégré au faisceau de câbles soit placé à un endroit où vous pouvez l'entendre facilement pendant la navigation.
- Le hub ne doit pas être installé dans un endroit submergé ou exposé à de fortes projections d'eau.
- Pour éviter tout risque d'infiltration, installez le hub de préférence à la verticale contre une cloison, avec tous les câbles dirigés vers le bas.

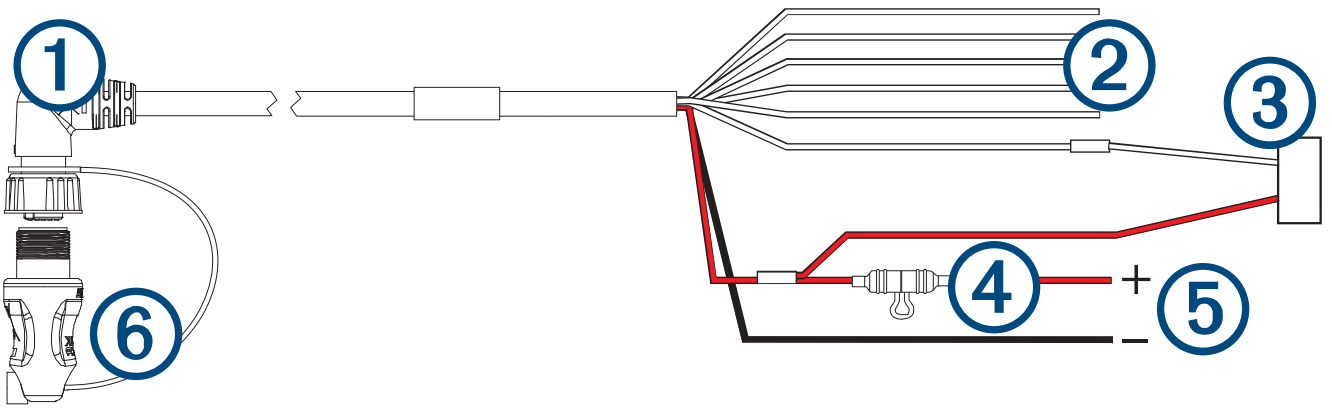
Considérations relatives à la connexion

Lors de la connexion du hub GOS™ 10 à l'alimentation, aux données et au(x) moteur(s), tenez compte des considérations suivantes.

- Vous devez connecter le hub GOS 10 au même réseau NMEA 2000® que le traceur que vous prévoyez d'utiliser lors de la programmation et de l'interaction avec le système coupe-circuit Garmin OnBoard™ (*Connexion NMEA 2000® du hub GOS™ 10*, page 5).
- Vous devez connecter le hub à une source d'alimentation de 10 à 35 V c.c. à l'aide du faisceau de câbles fourni (*Connexion d'alimentation du hub GOS™ 10*, page 4).
  - Vous devez connecter le hub à la même alimentation et à la même masse que le signal d'allumage du moteur.
  - Lors de la rallonge pour l'alimentation et la mise à la terre, utilisez un fil d'au moins 18 AWG (0,75 mm²).
- Vous devez connecter le hub au coupe-circuit ou au fil de signal d'allumage de votre moteur ou de vos moteurs à l'aide du faisceau de câbles fourni.
  - Le ou les fils utilisés pour cette connexion à partir du faisceau de câbles inclus dépendent du type de méthode de coupe-circuit utilisé par votre moteur (*Connexions d'arrêt du moteur Garmin OnBoard™*, page 6).
  - Lors de l'extension des fils de coupe-circuit, vous devez utiliser un fil de 22 AWG (0,34 mm²) ou plus.

Faisceau de câbles du hub GOS™ 10

Vous devez connecter les fils appropriés du faisceau de câbles inclus à l'alimentation et au câble d'un coupe-circuit existant ou au fil d'allumage du moteur.



Élément	Description
①	Faisceau de câbles du hub GOS 10
②	Fils de coupure du moteur (*Connexions d'arrêt du moteur Garmin OnBoard™*, page 6)
③	Avertisseur d'alarme (*Installation de l'avertisseur d'alarme*, page 9) Le fil noir de l'avertisseur d'alarme est connecté au fil gris du faisceau en usine. Le fil rouge de l'avertisseur d'alarme est connecté au fil d'alimentation (+) du faisceau en usine.
④	Fusible en ligne 1 A 125 V
⑤	Câbles d'alimentation (*Connexion d'alimentation du hub GOS™ 10*, page 4) Rouge : positif (+) Noir : masse (–)
⑥	Module de contournement du système (*Contournement du système depuis le hub GOS™ 10*, page 11)

② Fils de coupure du moteur

Fonction du fil	Couleur du fil
Moteur 1 : fermé = arrêt	Blanc
Moteur 2 : fermé = arrêt	Jaune
Moteur 3 : fermé = arrêt	Vert

Fonction du fil	Couleur du fil
Moteur 4 : fermé = arrêt	Violet
Moteur 1 : ouvert = arrêt, entrée	Orange
Moteur 1 : ouvert = arrêt, sortie	Rose
Moteur 2 : ouvert = arrêt, entrée	Bleu
Moteur 2 : ouvert = arrêt, sortie	Marron

Installation du hub GOS™ 10

Avant de monter l'appareil, vous devez choisir un emplacement conforme aux recommandations de montage.

1. Maintenez l'appareil sur la surface de montage, puis marquez l'emplacement des trous d'implantation.
2. Retirez l'appareil de la surface de montage.

AVIS

Ne percez pas les trous de montage directement à travers le hub GOS 10, car vous risquez d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie.

3. À l'aide d'un foret de 2 mm ($^{5}/_{64}$ po), percez les trous d'implantation.
4. Vérifiez que les trous de fixation de l'appareil sont alignés avec les trous d'implantation.
5. Insérez les vis fournies dans les trous d'implantation, en laissant de la place pour fixer l'appareil.

AVIS

N'appliquez ni graisse ni lubrifiant sur les vis utilisées pour l'installation de l'appareil sur la surface de montage. Ces substances risquent d'endommager le revêtement de l'appareil.

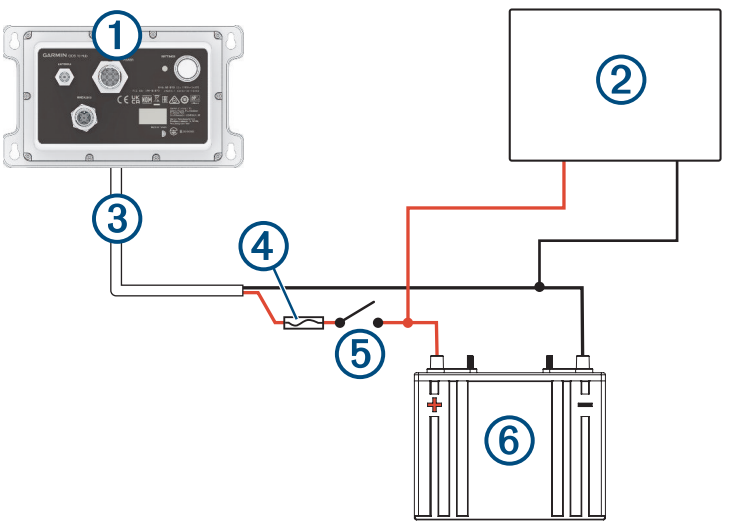
6. Placez l'appareil sur les têtes des vis et faites-le glisser vers le bas pour le fixer.
7. Fixez l'appareil à la surface de montage en serrant les quatre vis jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées.

AVIS

Ne serrez pas trop les vis. Cela pourrait fissurer le boîtier.

Connexion d'alimentation du hub GOS™ 10

Si nécessaire, vous pouvez rallonger les fils d'alimentation en utilisant du fil 18 AWG (0,75 mm²) avec un fer à souder et une gaine thermorétrécissable ou des connecteurs étanches.



Élément	Description	Remarques
1	Hub GOS 10	**AVIS** Il est nécessaire de connecter le hub GOS 10 à la même source d'alimentation que les moteurs pour que le système coupe-circuit fonctionne correctement.
2	Moteur ou moteurs	

Élément	Description	Remarques
③	Alimentation du hub GOS 10 et faisceau de câbles du moteur	Rouge : positif (+) Noir : masse (-)
④	Fusible 1 A ou disjoncteur	Vous devez connecter le fil positif à l'alimentation via le fusible en ligne de 1 A fourni ou via un disjoncteur de 1 A. Si vous connectez le câble d'alimentation à un disjoncteur, vous devez retirer le fusible en ligne.
⑤	Commutateur d'allumage ou externe	Le hub GOS 10 ne s'éteint pas avec le réseau NMEA 2000® ou avec d'autres périphériquesGarmin®. Vous devez connecter le câble d'alimentation via un commutateur d'accessoire ou un commutateur physique séparé. ***AVIS*** Si vous branchez les câbles d'alimentation directement sur la batterie, la batterie du bateau se déchargera lorsque le bateau n'est pas utilisé.
⑥	Source d'alimentation 12 V c.c.	

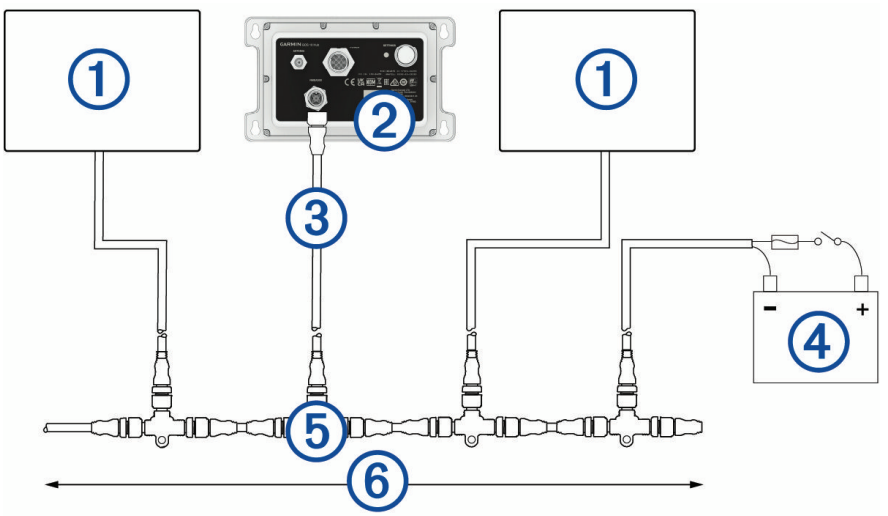
Connexion NMEA 2000® du hub GOS™ 10

Vous devez connecter le hub GOS 10 au même réseau NMEA 2000 qu'au moins un traceur Garmin® compatible pour que le système fonctionne correctement.

Vous pouvez utiliser le câble de dérivation et le connecteur en T inclus NMEA 2000 pour connecter facilement l'appareil à votre réseau NMEA 2000 existant. Si vous n'avez pas de réseau NMEA 2000 sur votre bateau, vous devez acheter les câbles et connecteurs nécessaires pour le construire avant de pouvoir utiliser le système de coupure du moteur Garmin OnBoard™.

Si vous ne maîtrisez pas bien NMEA 2000, lisez le « *Référentiel technique pour les produits NMEA 2000* » disponible sur (garmin.com/manuals/nmea_2000).

REMARQUE : le hub GOS 10 n'est pas alimenté par le réseau NMEA 2000.



Élément	Description
①	Traceur Garmin ou autres appareils NMEA 2000
②	Hub GOS 10
③	Câble de dérivation NMEA 2000
④	Source d'alimentation 12 V c.c.
⑤	NMEA 2000 Connecteur en T
⑥	Dorsale NMEA 2000

Connexions d'arrêt du moteur Garmin OnBoard™

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir installé le système coupe-circuit Garmin OnBoard, testez le système pour vous assurer que le ou les moteurs s'éteignent au moment prévu (*Test du système coupe-circuit Garmin OnBoard™*, page 10). L'utilisation du bateau sans test du système coupe-circuit peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire mortelles.

Lorsqu'une balise MOB/homme à la mer cesse de communiquer avec le hub GOS™ 10, indiquant que la personne portant la balise est tombée à l'eau, le système peut être programmé pour éteindre le ou les moteurs. Pour que cette fonction s'active correctement, vous devez connecter le ou les fils appropriés du hub GOS 10 au câblage existant du coupe-circuit de votre bateau. Si votre bateau ne possède pas de coupe-circuit, vous devez connecter le faisceau de câbles au fil ou aux fils de signal d'allumage de votre moteur ou de vos moteurs (*Connexions pour les bateaux sans coupe-circuit existant*, page 8).

Lors de la planification de cette installation, il est important de savoir qu'il existe deux types de configuration de coupe-circuit qui permettent de déterminer quels fils connecter à partir du faisceau de câbles du hub GOS 10.

- Fermeture = arrêt
  - Le circuit du ou des moteurs provenant du coupe-circuit est normalement ouvert, et tout signal fermant le circuit provoque l'arrêt du moteur.
  - Il s'agit du type de coupe-circuit le plus couramment utilisé et il est généralement présent sur les bateaux équipés de moteurs hors-bord.
- Ouverture = arrêt
  - Le circuit du ou des moteurs provenant du coupe-circuit est normalement fermé, et tout signal ouvrant le circuit provoque l'arrêt du moteur.
  - Il s'agit d'un type de coupe-circuit moins utilisé, qui se trouve généralement sur les bateaux équipés de moteurs internes.

AVIS

Consultez la documentation de votre bateau ou de votre moteur pour identifier précisément les fils utilisés pour le coupe-circuit existant sur votre bateau, ou pour identifier les fils d'allumage si votre bateau ne possède pas de coupe-circuit.

Si vous disposez déjà d'un coupe-circuit sur votre bateau, vous pouvez identifier le ou les fils appropriés en localisant les fils connectés au coupe-circuit.

Si votre bateau est équipé d'un ou de plusieurs moteurs hors-bord, vous pouvez consulter ces schémas de câblage pour moteurs hors-bord, adaptés aux types courants de bateaux et de moteurs, afin d'identifier le câble de coupe-circuit approprié pour votre installation.

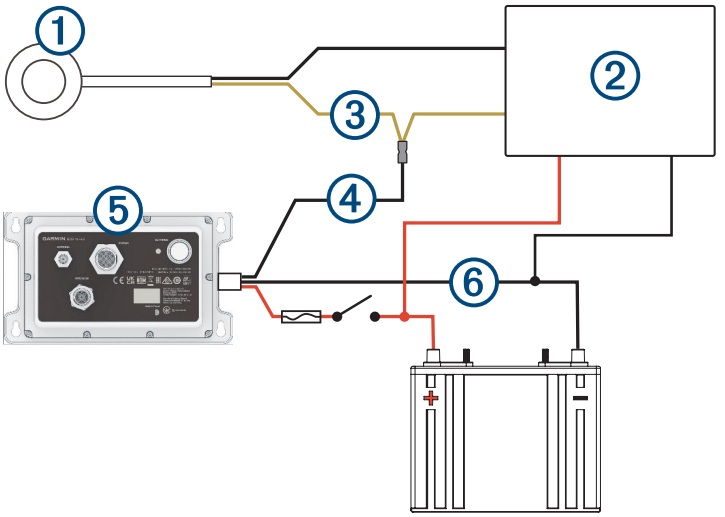
AVIS

La liste des couleurs de fils dans ce tableau n'est pas tenue à jour par Garmin®, les couleurs ne sont pas garanties comme étant correctes et ces informations doivent être considérées uniquement comme un point de départ. Vous devez vérifier toutes les couleurs de fils à l'aide de la documentation officielle du fabricant du bateau ou du moteur, et tester toutes les connexions avant d'utiliser le produit. La connexion du hub GOS 10 avec un câble incorrect peut entraîner des dysfonctionnements imprévus, y compris l'arrêt du moteur.

Fabricant du moteur	Couleur typique du fil du coupe-circuit
Evinrude® et Johnson®	Noir avec une bande jaune
Mercury®	Noir avec une bande jaune
Honda®	Noir avec une bande rouge
Suzuki™	Vert
Yamaha®	Blanc

Connexions de câblage fermeture = arrêt

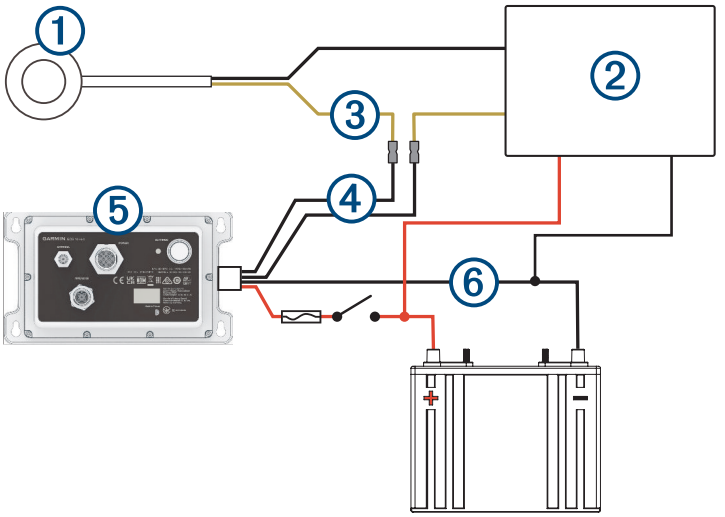
Pour un coupe-circuit fermeture = arrêt, le circuit vers le ou les moteurs provenant du coupe-circuit est normalement ouvert et tout signal fermant le circuit provoque l'arrêt du moteur. Il s'agit du type de coupe-circuit le plus couramment utilisé et il se trouve généralement sur les bateaux équipés de moteurs hors-bord.



Élément	Description	Remarques
1	Coupe-circuit existant	
2	Moteur ou moteurs	
3	Fil de signal du coupe-circuit	
4	Fil blanc fermeture = arrêt du faisceau de câbles du hub GOS™ 10	Dans la plupart des installations, il suffit de connecter le fil blanc du faisceau de câbles au fil positif du coupe-circuit existant à l'aide d'un connecteur marin de dérivation à clipser (non inclus), ou en coupant le fil du coupe-circuit et en connectant ses deux extrémités coupées au fil blanc du faisceau de câbles à l'aide d'un fer à souder et d'une gaine thermorétrécissable. En raccordant ainsi le fil de signal du coupe-circuit du hub GOS 10, le système peut fermer le circuit et arrêter le moteur. Cela préserve la fonctionnalité du coupe-circuit existant. Si votre bateau ne dispose pas d'un coupe-circuit, vous pouvez connecter ces fils au fil de signal d'allumage à la place (*Connexions pour les bateaux sans coupe-circuit existant*, page 8).
5	Hub GOS 10	
6	Fil de masse du faisceau de câbles du hub GOS 10	Vous devez connecter le fil de masse du hub GOS 10 au même emplacement de masse que le moteur pour que le système coupe-circuit fonctionne correctement.

Connexions de câblage à ouverture pour arrêt

Pour un coupe-circuit à ouverture pour arrêt, le circuit entre le coupe-circuit et le moteur (ou les moteurs) est normalement fermé, et lorsque le circuit s'ouvre, le moteur s'arrête. Ce type de coupe-circuit est utilisé plus rarement et se trouve généralement sur les bateaux équipés de moteurs internes.



Élément	Description	Remarques
1	Coupe-circuit existant	
2	Moteur ou moteurs	
3	Fil de signal du coupe-circuit	
4	Fils orange et rose « ouvert = arrêt » du faisceau de câbles du hub GOS™ 10	Dans une installation à ouverture pour arrêt, vous devez connecter le fil orange du faisceau de câbles au fil positif du coupe-circuit existant, et le fil rose du faisceau de câbles à l'autre extrémité du fil de signal allant au moteur. En faisant passer de cette manière le fil de signal du coupe-circuit par le hub GOS 10, le système peut ouvrir le circuit et arrêter le moteur. Cela préserve la fonctionnalité du coupe-circuit existant. Si votre bateau ne dispose pas d'un coupe-circuit, vous pouvez connecter ces fils au fil de signal d'allumage à la place (*Connexions pour les bateaux sans coupe-circuit existant*, page 8).
5	Hub GOS 10	
6	Fil de masse du faisceau de câbles du hub GOS 10	Vous devez connecter le fil de masse du hub GOS 10 au même emplacement de masse que le moteur pour que le système coupe-circuit fonctionne correctement.

Connexions pour les bateaux sans coupe-circuit existant

La plupart des bateaux disposent d'un coupe-circuit que vous pouvez utiliser pour installer le système coupe-circuit Garmin OnBoard™ afin qu'il puisse effectuer l'action nécessaire pour arrêter le ou les moteurs en cas de besoin. Si votre bateau ne possède pas de coupe-circuit, vous devez connecter le faisceau de câbles à un ou plusieurs fils d'allumage du moteur pour effectuer cette action.

AVIS

Une installation incorrecte du système coupe-circuit Garmin OnBoard lors du raccordement à l'allumage du moteur peut empêcher le système de couper correctement le ou les moteurs en cas de besoin. Vous devez tester l'installation avant d'utiliser le bateau.

Si le fil d'allumage de votre bateau utilise plus de 60 mA de courant pour allumer et éteindre les moteurs, vous devez également installer un relais pour que le système Garmin OnBoard coupe correctement les moteurs au besoin.

Lors de l'installation du système coupe-circuit Garmin OnBoard dans un bateau sans coupe-circuit existant, suivez les mêmes instructions pour la connexion à un coupe-circuit existant, tout en tenant compte de ces considérations.

- Vous devez consulter la documentation de votre moteur pour identifier précisément le ou les fils d'allumage.
- Comme pour le câblage du coupe-circuit, vous devez déterminer si le moteur utilise une méthode de fermeture = arrêt ou d'ouverture = arrêt pour couper les moteurs via le câble d'allumage.
- Si vous avez plusieurs moteurs, ils peuvent tous utiliser un seul fil d'allumage combiné ou chacun d'eux peut utiliser son propre fil d'allumage.

- Vous devez déterminer le courant présent dans le ou les fils d'allumage pour vous assurer qu'il utilise moins de 60 mA lors de l'allumage et de l'arrêt des moteurs.
  - Si le courant sur le ou les fils d'allumage est supérieur à 60 mA, vous devez installer un ou plusieurs relais pour limiter le courant traversant le hub GOS™ 10.
  - Pour la méthode « fermé = arrêt », vous devez installer un relais normalement ouvert qui réduit à moins de 60 mA le courant vers le hub GOS 10.
  - Pour la méthode « ouvert = arrêt », vous devez installer un relais normalement fermé qui réduit le courant vers le hub GOS 10 à moins de 60 mA.

Si votre bateau est équipé de plusieurs moteurs et de plusieurs fils d'allumage, en plus des considérations précédentes, vous devez également tenir compte des points suivants.

- Vous pouvez connecter jusqu'à quatre moteurs qui utilisent une méthode fermeture = arrêt. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier chaque fil de fermeture = arrêt lors de la connexion à plusieurs moteurs.
- Vous pouvez connecter jusqu'à deux moteurs utilisant une méthode ouverture = arrêt. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier chaque paire de fils d'ouverture = arrêt lors de la connexion à plusieurs moteurs.
- Si votre bateau possède plus de quatre moteurs avec fermeture = arrêt ou plus de deux moteurs avec ouverture = arrêt qui utilisent chacun un fil d'allumage dédié, vous devez contacter le fabricant du bateau ou du moteur pour obtenir de l'aide. De nombreux fabricants disposent d'un module ou d'une méthode de combinaison de ces signaux qui est nécessaire lors de l'installation du système coupe-circuit Garmin OnBoard.

Fils d'allumage fermeture = arrêt du hub GOS 10

Fonction du fil	Couleur du fil
Moteur 1	Blanc
Moteur 2	Jaune
Moteur 3	Vert
Moteur 4	Violet

Fils d'allumage ouverture = arrêt du hub GOS 10

Fonction du fil	Couleur du fil
Moteur 1 : ouvert = arrêt, entrée	Orange
Moteur 1 : ouvert = arrêt, sortie	Rose
Moteur 2 : ouvert = arrêt, entrée	Bleu
Moteur 2 : ouvert = arrêt, sortie	Marron

Installation de l'avertisseur d'alarme

Un avertisseur d'alarme sonore est inclus dans le faisceau de câbles du hub GOS™ 10. Il signale les différents états ou événements déclenchés par le système et doit être installé près de la console, de façon à être entendu par le capitaine et les passagers. Assurez-vous que l'avertisseur n'est pas recouvert ou obstrué, car la norme ABYC A-33 impose une puissance sonore minimale de 85 dB au poste de pilotage. Installé près de la barre et non couvert, l'avertisseur devrait respecter cette exigence.

L'avertisseur est déjà raccordé aux câbles d'alimentation et de signal. Aucune connexion supplémentaire n'est nécessaire, hormis la connexion du faisceau de câbles au hub.

Le câble de l'avertisseur mesure 4 m (13 pi). S'il est trop court pour atteindre l'emplacement de montage, vous pouvez le couper et le rallonger avec un câble 22 AWG (0,34 mm²) et des connecteurs étanches.

1. Si nécessaire, connectez le faisceau de câbles au hub GOS 10.
2. Acheminez l'avertisseur jusqu'à un emplacement adapté près de la barre où l'alarme est bien audible,
3. puis fixez-le solidement à une structure stable avec des colliers de serrage ou un autre système de fixation adapté.

AVIS

Orientez l'ouverture de l'avertisseur vers le bas ou sur le côté lorsque vous le fixez. Ne l'orientez jamais vers le haut, car de l'eau pourrait s'y accumuler et endommager l'appareil.

Considérations relatives à l'antenne externe

AVIS

Le hub GOS™ 10 contient une antenne interne et il est recommandé d'installer le hub à un endroit qui ne bloque pas ce signal. Si votre installation vous a obligé de choisir un emplacement pour le hub qui interfère avec l'antenne interne, tel qu'un emplacement entouré de métal ou de matériaux similaires, vous pouvez installer l'antenne externe optionnelle fournie si nécessaire.

Lors de la pose de l'antenne externe, tenez compte des points suivants.

- Vous devez tester le système à l'aide de l'antenne interne du hub GOS 10 avant de connecter l'antenne externe. L'antenne externe est en option et ne doit être utilisée que lorsque l'antenne interne est bloquée ou réduite en raison de l'emplacement d'installation.
- Vous devez installer l'antenne externe dans un emplacement situé à au moins 20 cm (7,9 po) de distance du personnel sur le bateau en raison des exigences de la FCC et de l'ISED.

Installation de l'antenne externe

1. Placez temporairement l'antenne externe à l'endroit prévu et acheminez le câble jusqu'à l'emplacement du hub GOS™ 10.

   AVIS

   La longueur du câble d'antenne est de 1,8 m (6,0 pieds) et ne peut pas être rallongée. L'extension du câble peut entraîner une dégradation des performances du système.

2. Connectez le câble de l'antenne au port de l'ANTENNA sur le hub GOS 10 en vissant le connecteur à la main.
3. À l'aide de la clé fournie, serrez le connecteur pour antenne de $^{1}/_{4}$ de tour.

   AVIS

   Un serrage excessif du connecteur de plus de $^{1}/_{4}$ de tour avec la clé peut endommager le connecteur.

4. Testez les performances de la connexion avec l'antenne et déplacez-la si nécessaire.
5. Après avoir testé et déterminé l'emplacement idéal de l'antenne, marquez les emplacements des deux trous d'implantation.
6. À l'aide d'un foret de 2 mm ($^{5}/_{64}$ po), percez les trous d'implantation.
7. Retirez le film de protection de l'adhésif à la base de l'antenne et placez-la à l'emplacement approprié.
8. À l'aide d'un tournevis cruciforme n°1 Phillips et des vis fournies, fixez l'antenne sur la surface.

Configuration du système coupe-circuit Garmin OnBoard™

Lorsque vous achetez un système coupe-circuit Garmin OnBoard, le hub GOS™ 10 est couplé en usine avec la balise MOB/homme à la mer incluse, et aucun autre couplage n'est nécessaire.

Par défaut, la balise MOB/homme à la mer incluse est programmée avec le rôle Capitaine, car le système Garmin OnBoard nécessite qu'une balise Capitaine connectée soit couplée.

Vous pouvez acheter et coupler des balises supplémentaires et les ajouter au système pour des passagers supplémentaires à bord.

Reportez-vous au *Manuel d'utilisation Garmin OnBoard* ou à la dernière version du manuel d'utilisation de votre traceur pour plus d'informations sur l'ajout, la suppression et la modification des rôles des balises MOB/homme à la mer.

Test du système coupe-circuit Garmin OnBoard™

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir installé le système coupe-circuit Garmin OnBoard, vous devez tester le système pour vous assurer que le ou les moteurs s'éteignent au moment prévu. L'utilisation du bateau sans test du système coupe-circuit peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire mortelles.

Il est essentiel de tester le fonctionnement du système coupe-circuit Garmin OnBoard une fois l'installation terminée. Pour ce faire, le plus simple est de suivre une procédure de test incluse dans le logiciel. Si le système n'arrête pas les moteurs comme prévu, vous devez rechercher et corriger la ou les erreurs avant d'utiliser le bateau.

1. Sur un traceur connecté, sélectionnez ⚙ > **Communications** > **Configuration NMEA 2000** > **Liste des appareils**.

2 Sélectionnez le **Hub GOS 10**.
3 Sélectionnez **Consulter** > **Tester la fonction d'extinction du moteur** > **OK**
Le système envoie un signal de coupe-circuit au(x) moteur(s) pendant 30 secondes.
4 Vérifiez que le ou les moteurs s'éteignent comme prévu pendant la durée du test.
5 Sélectionnez **Consulter** > **Tester l'avertisseur sonore** > **OK**.
Le système envoie un signal pour faire retentir l'avertisseur sonore connecté.
6 Vérifiez que l'avertisseur sonore retentit et qu'il est audible sur le bateau.
7 Si nécessaire, effectuez les réglages de la connexion du système coupe-circuit ou de l'avertisseur sonore et répétez ces tests.

Contournement du système

Le système coupe-circuit Garmin OnBoard™ est conçu avec deux méthodes que vous pouvez utiliser pour contourner le système. Ces méthodes vous permettent de désactiver le contrôle moteur et de rétablir le fonctionnement normal en cas d'urgence.

Contournement du système depuis un traceur

Il est possible de contourner le système coupe-circuit Garmin OnBoard™ à l'aide d'un traceur connecté.

REMARQUE : cette option est disponible uniquement lorsque le système a coupé les moteurs suite à un événement MOB impliquant une balise Capitaine, ou lors d'un test. Cette option n'est pas disponible en fonctionnement normal.

Dans les 30 secondes suivant la coupure moteur par le système, sélectionnez l'une des options suivantes sur un traceur connecté :

- Sélectionnez **Oui** dans le message **Voulez-vous pouvoir redémarrer le moteur maintenant ?**[1]
- Sur un écran MOB, sélectionnez **Désact extinct.**[1].
- Sélectionnez ⚙ > **Communications** > **Configuration NMEA 2000** > **Liste des appareils**, sélectionnez **Hub GOS 10**, puis **Consulter** > **Extinction du moteur** > **Désactiver**.

Le système coupe-circuit Garmin OnBoard est désormais désactivé et les moteurs retrouvent leur fonctionnement normal.

AVIS

Le système reste désactivé jusqu'à ce que vous le réactiviez ou jusqu'à ce que vous l'éteigniez puis le rallumiez. Vous devez réactiver le système dès que possible pour être conforme à la norme ABYC A-33.

Pour rétablir le fonctionnement du système coupe-circuit Garmin OnBoard, sélectionnez ⚙ > **Communications** > **Configuration NMEA 2000** > **Liste des appareils**, sélectionnez Hub GOS 10, puis **Consulter** > **Extinction du moteur** > **Activer**.

Contournement du système depuis le hub GOS™ 10

Si le contournement du système coupe-circuit Garmin OnBoard™ à l'aide d'un traceur connecté ne fonctionne pas comme prévu, ou si vous préférez utiliser une autre méthode, vous pouvez contourner le système directement depuis le hub GOS 10.

AVIS

Étant donné que la fonction de contournement matériel nécessite un accès direct au hub GOS 10, vous devez installer le hub dans un endroit facilement accessible, comme indiqué dans le chapitre Considérations relatives au montage des instructions d'installation. Installer le hub GOS 10 dans un emplacement exigu ou difficile d'accès limitera votre capacité à contourner le système par cette méthode.

1 Débranchez le faisceau de câbles du hub GOS 10.

[1] Cette option n'est disponible que lorsqu'un événement MOB a été initié par une balise MOB ayant le rôle de Capitaine. Ce message n'apparaît pas lors du test du système.



2 Branchez le module de contournement sur le connecteur du faisceau de câbles et serrez la bague de verrouillage,

Fixez le module de contournement au connecteur du faisceau de câbles.

Le système coupe-circuit Garmin OnBoard est désormais désactivé et les moteurs retrouvent leur fonctionnement normal.

AVIS

Le système reste désactivé tant que vous ne le réactivez pas. Vous devez réactiver le système dès que possible pour être conforme à la norme ABYC A-33.

Pour rétablir le système coupe-circuit Garmin OnBoard, débranchez le module de contournement et reconnectez le faisceau de câbles au hub GOS 10.

Mises à jour logicielles

Vous pouvez vous rendre sur garmin.com/support/software/marine/ pour obtenir des informations sur les dernières mises à jour logicielles pour vos appareils marins Garmin®.

Caractéristiques techniques

Hub GOS™ 10

Dimensions (H × L × P)	155 x 92 x 60 mm (6 x 3,6 x 2,4 po)
Poids	171 g (6 oz)
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7[1]
Plage de températures	De -15 à 70°C (de 5 à 158°F)
Fusible	1 A, 125 V à fusion rapide en ligne
Alimentation	De 10 à 35 V CC
Consommation maximale	1 W
Consommation constatée à 12 V c.c	50 mA
Consommation constatée à 24 V c.c	25 mA
Limite de courant pour les fils de coupure du moteur[2]	60 mA
Fréquence et protocole sans fil	technologie Bluetooth® 2,4 GHz à +7 dBm nominal

[1] L'appareil résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.garmin.com/waterrating.

[2] Cette spécification est nécessaire lors de l'installation du système sur un bateau sans fonction d'arrêt d'urgence (*Connexions pour les bateaux sans coupe-circuit existant*, page 8).

Distance de sécurité du compas	20 cm (7,87 po)
Antenne en option[1]	Type : monopôle Gain : 0,96 dBi Impédance : 50 ohms

Voyant LED d'état

Le hub GOS™ 10 est doté d'un voyant clignotant coloré à côté du bouton SETTINGS. Ce voyant aide à résoudre les problèmes, si nécessaire.

Couleur du voyant	État
Vert	L'appareil fonctionne correctement.
Bleu	L'appareil est en mode couplage ou effectue un couplage actuellement.
Violet	Le logiciel de l'appareil est en cours de mise à jour.
Jaune	L'appareil fonctionne en mode dégradé. Vous pouvez utiliser le traceur pour mieux déterminer la cause (*Vérification des problèmes potentiels du système*, page 13).
Rouge	L'appareil ou le système rencontre une erreur. Contactez le service d'assistance produit Garmin® pour obtenir de l'aide.

Vérification des problèmes potentiels du système

Si le voyant du hub GOS™ 10 clignote en jaune ou si vous rencontrez des problèmes avec le système, vous pouvez examiner les causes possibles du problème.

1. Sur un traceur connecté, sélectionnez ⚙ > **Communications** > **Configuration NMEA 2000** > **Liste des appareils**.
2. Sélectionnez le **Hub GOS 10**.
3. Sélectionnez **Consulter**.

Données PGN NMEA 2000®

Transmission et réception

059392	Reconnaissance ISO
059904	Requête ISO
060160	Protocole de transport, transfert de données
060416	Protocole de transport
060928	Adresse ISO demandée
061184	Single-frame proprietary (Trame unique propriétaire)
126208	Fonction de groupe de commande/de requête/d'acceptation
126464	Fonction de groupe de liste PGN de transmission/d'émission
126720	Fast-packet proprietary (Paquet rapide propriétaire)
126993	Battement de cœur
126996	Informations produit

Emettre

126464	Fonction de groupe de liste PGN
126998	Informations de configuration
127233	Notification Homme à la mer (MOB)

Réception

065240	Adresse demandée
129029	Données de position GNSS

[1] Ce transmetteur radio, modèle 1792A-A4870, a été approuvé par le ministère Innovation, Sciences et Développement économique. Il fonctionne avec les types d'antennes spécifiés ici, avec le gain maximal autorisé indiqué. L'utilisation des types d'antennes non répertoriés, dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué pour les types autorisés, est strictement interdite.

Balise MOB

Dimensions (H × L × P)	44 x 39 x 12 mm (1,7 x 1,5 x 0,5 po)
Poids	21,5 g (0,76 oz)
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX8 (5 ATM)[1]
Plage de températures	De -15 à 55 °C (de 5 à 131 °F)
Type de pile et tension	Pile bouton CR2032, 3 V
Fréquence et protocole sans fil	technologie Bluetooth® 2,4 GHz à +8 dBm nominal

© 2025 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Garmin OnBoard™ et GOS™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

NMEA 2000® et le logo NMEA 2000 sont des marques déposées par la National Marine Electronics Association.

M/N : AA4870

M/N : A04626

人员落海警示系统

人員落海警示系統

[1] L'appareil résiste à une pression équivalente à une profondeur de 50 mètres. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.garmin.com/waterrating.